



## Wireless Stereo Headphone System

Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



- Trasmettitore TMR-RF855R (1)
- Cuffie MDR-RF855R (1)
- Alimentatore CA (1)
- Cavo di collegamento (minispina stereo ↔ spina a piedini × 2), 1 m (1)
- Batteria ricaricabile all'idruro di nichel metallo (BP-HP550-11) (1)

Modello	Caratteristiche
MDR-RF855RK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compatibilità con altri dispositivi wireless collegati all'unità.</li> <li>Funzione di accensione/spengimento automatico.</li> <li>Tempo di riproduzione della batteria fino a 18 ore con batterie ricaricabili o 28 ore con batterie alcaline di Sony.</li> </ul>

**Italiano**   Sistema di cuffie stereo wireless

### AVVERTENZA

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi d'acqua e non collocarvi sopra alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno. Per qualsiasi riparazione rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a incasso.

Poiché la spina principale dell'adattatore CA viene utilizzata per collegare lo stesso adattatore dall'alimentazione di rete, collegarlo a una presa CA facilmente accessibile. In caso di anomalie, scollegarlo immediatamente dalla presa CA.

**ATTENZIONE**  
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una batteria di tipo errato.

Non esporre le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili, per un lungo periodo di tempo.

Non sottoporre le batterie a temperature eccessivamente basse, che possono provocare surriscaldamento ed esplosione termica. Non disassemblare, aprire o danneggiare in altro modo le celle o le batterie secondarie.

Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta. In caso di perdite dalle celle, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se il contatto è avvenuto, lavare la parte interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.

Non utilizzare caricatorie diverse da quello appositamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.

Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e consultare le istruzioni del produttore o il manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica corrette.

Dopo un periodo di inutilizzo prolungato può essere necessario caricare e scaricare varie volte le celle o le batterie per ottenere prestazioni ottimali.

Smaltere in modo corretto.

Il volume ad alto livello può compromettere l'udito.

L'etichetta del trasmettitore si trova nella parte inferiore esterna.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nei paesi del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.

### CE

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

**Nota sull'elettricità statica**  
L'elettricità statica accumulata nel corpo può causare un lieve formicolio nelle orecchie. Per ridurre l'effetto, indossare abiti realizzati con materiali naturali, che inhibiscono la generazione di elettricità statica.

Per informazioni dettagliate sugli effetti del contatto tra il corpo umano e un telefono cellulare o altri dispositivi wireless collegati all'unità, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo wireless.

Questo prodotto (accessori inclusi) contiene magneti che potrebbero interferire con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'ictus cereale o altri dispositivi medici. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di persone che fanno uso di tali dispositivi medici. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di dispositivi medici.

### Controllo degli elementi inclusi

- Trasmettitore TMR-RF855R (1)
- Cuffie MDR-RF855R (1)
- Alimentatore CA (1)
- Cavo di collegamento (minispina stereo ↔ spina a piedini × 2), 1 m (1)
- Batteria ricaricabile all'idruro di nichel metallo (BP-HP550-11) (1)

### Caratteristiche

Grazie per aver acquistato il sistema di cuffie stereo wireless MDR-RF855RK Sony. Prima di utilizzare il sistema, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

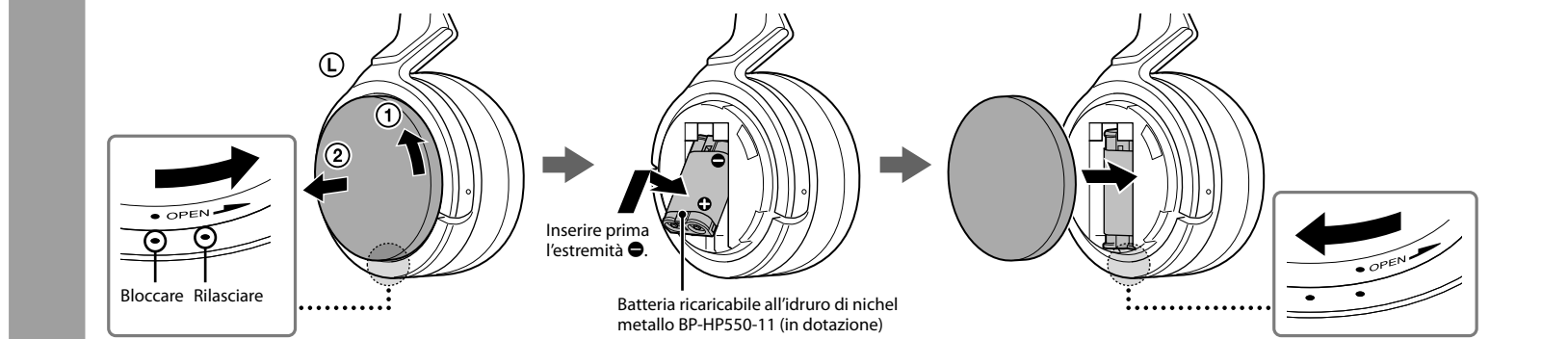
Di seguito sono presentate alcune caratteristiche:

- Sistema di cuffie wireless con batteria a lunga durata e portata di 100 m
- Comoda ricarica con posizionamento delle cuffie sul trasmettitore
- Unità pilota da 40 mm per una risposta uniforme dei bassi
- Funzione di accensione/spengimento automatico per una maggiore durata della batteria
- Tempo di riproduzione della batteria fino a 18 ore con batterie ricaricabili o 28 ore con batterie alcaline di Sony

### Uso

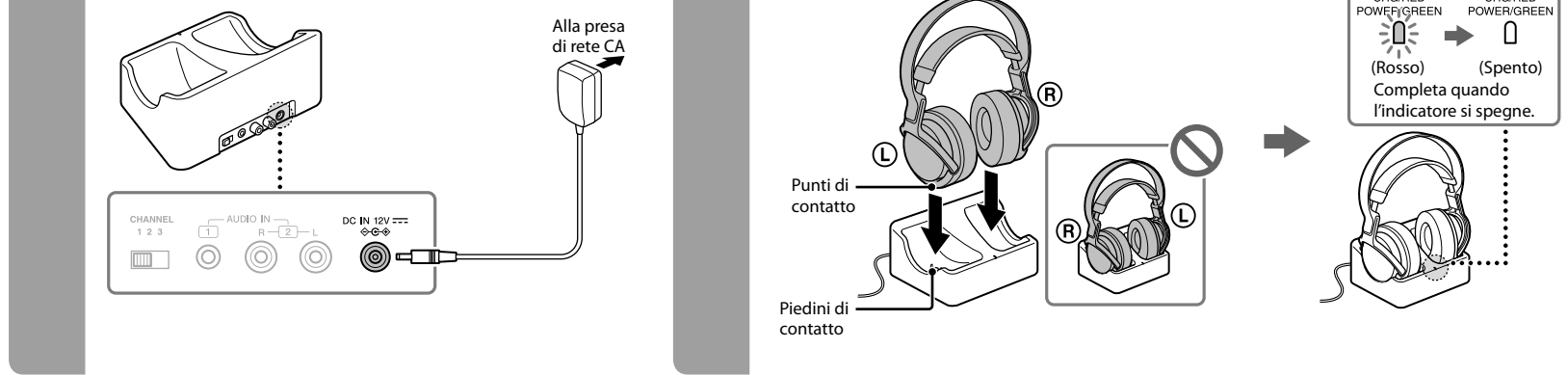
#### 1 Inserire la batteria ricaricabile BP-HP550-11 in dotazione nell'alloggiamento sinistro delle cuffie.

Assicurarsi di osservare la corretta polarità quando si inserisce la batteria.



#### 2 Collegare l'alimentatore CA.

Inserire la spina fino in fondo.



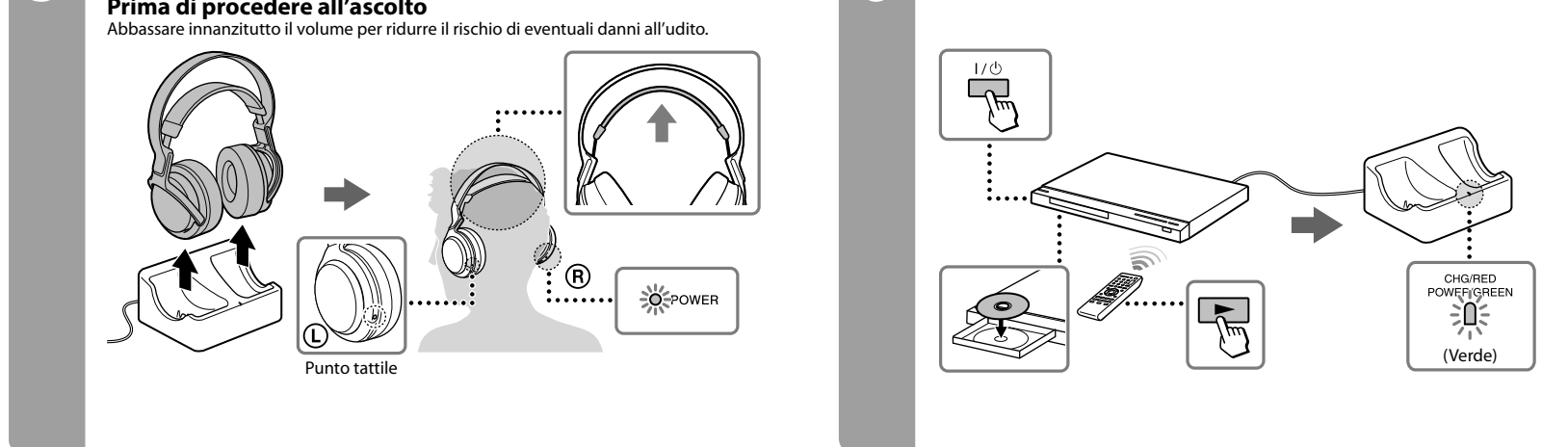
#### 4 Collegare il componente A/V seguendo i collegamenti A o B illustrati di seguito.

**A** **Uso della presa per cuffie del componente A/V**

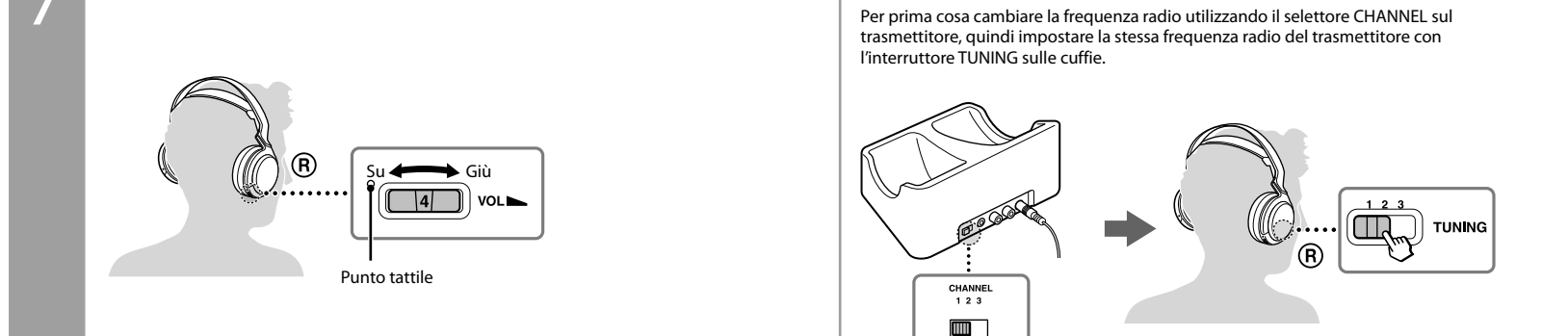
**B** **Uso delle prese di uscita audio (L/R) del componente A/V**

#### 5 Indossare le cuffie.

**Prima di procedere all'ascolto**  
Abbassare innanzitutto il volume per ridurre il rischio di eventuali danni all'udito.



#### 7 Regolare il volume.



- La capacità della batteria può diminuire se le cuffie vengono accese e collocate sul trasmettitore con l'alimentatore CA scollegato.
- Il trasmettitore si spegne automaticamente durante la ricarica della batteria.
- Per motivi di sicurezza, il sistema è progettato per caricare soltanto la batteria ricaricabile BP-HP550-11 in dotazione. Tenere presente che con questo sistema non è possibile caricare altri tipi di batterie ricaricabili.
- Se si inseriscono batterie a secco, queste non possono essere caricate.
- Non tentare di utilizzare la batteria ricaricabile BP-HP550-11 in dotazione con altri componenti. Essa può essere utilizzata soltanto con questo sistema.
- Eseguire la carica a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Se la durata della batteria si dimezza, è possibile che sia necessario sostituirla. La batteria ricaricabile BP-HP550-11 in dotazione non è disponibile in commercio. È possibile ordinare la batteria presso il centro di acquisto del presente sistema o dal rivenditore Sony più vicino.

### Uso delle cuffie con batterie a secco in vendita separatamente

Anche le batterie a secco disponibili in commercio (LR03 (formato AAA)) possono essere utilizzate per alimentare le cuffie. Inserire due batterie nella stessa maniera di quanto descritto nel paragrafo 1 "Uso".

Quando sono inserite le batterie a secco, la funzione di carica della batteria non è attivata.

#### Durata della batteria

Batteria	Tempo di utilizzo approssimativo <sup>1)</sup>
Batteria alcalina LR03 Sony (formato AAA)	28 ore <sup>2)</sup>

- 1) a 1 kHz, con uscita da 0,1 mW + 0,1 mW
- 2) il tempo indicato può variare in base alla temperatura o alle condizioni di utilizzo.

**Nota**  
Non tenere le batterie a secco con monete o altri oggetti metallici. Se i terminali positivo e negativo della batteria dovessero venire accolti in contatto con oggetti metallici, potrebbe verificarsi un surriscaldamento.

### Suggerimenti per il collegamento

- Non eseguire nello stesso momento il collegamento alle prese AUDIO IN 1 e AUDIO IN 2. Se si collegano contemporaneamente due componenti A/V ad entrambe le prese, i segnali audio potrebbero risultare in uscita mista.
- Se da un componente A/V collegato viene emesso un disturbo del segnale, è possibile che il trasmettitore non si spenga anche se nessun segnale audio viene immesso.

### Suggerimenti per l'impostazione del volume

- Se si collega il trasmettitore alla presa per cuffie del componente A/V, impostare il volume del componente A/V sul livello più alto possibile, ma non tale da rendere distorto il segnale.
- Durante la visione di filmati, prestare attenzione a non aumentare eccessivamente il volume nelle scene silenziose, onde evitare il rischio di danni all'udito quando viene riprodotta una scena rumorosa.

### Suggerimenti per una ricezione migliore

- Controllare se le cuffie destra e sinistra sono appoggiate correttamente sul trasmettitore. Togliere le cuffie e riposizionarle nuovamente sul trasmettitore in modo che i punti di contatto delle cuffie tocchino i piedini di contatto del trasmettitore.
- In aree con numerose apparecchiature elettriche in grado di generare disturbi elettromagnetici
- Quando il trasmettitore è collocato sopra oggetti metallici
- In aree che fronteggiano strade
- Quando disturbi o segnali di interferenza sono presenti nei paraggi, a causa di ricetrasmittitori a bordo di camion, ecc.
- Quando disturbi o segnali di interferenza sono presenti nei paraggi, a causa di sistemi di comunicazione wireless installati lungo le strade.

- Controllare che il lato destro/sinistro delle cuffie e del trasmettitore corrispondano, quindi posizionare correttamente le cuffie sul trasmettitore.
- Inserire la batteria ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione. Le batterie a secco e le batterie ricaricabili diverse da quelle in dotazione non possono essere caricate.
- Se l'indicatore CHG/RED non si illumina in rosso anche dopo aver posizionato le cuffie sul trasmettitore e atteso qualche istante, è probabile che la durata della batteria sia esaurita. È possibile ordinare la batteria ricaricabile BP-HP550-11 in dotazione presso il centro di acquisto del presente sistema o dal rivenditore Sony più vicino.
- La carica potrebbe non essere completata se il piedino di contatto del trasmettitore e il punto di contatto delle cuffie sono impolverati. Pulirli con un bastoncino di cotone o simili.

**Tempo di carica e di utilizzo**

A seconda dello stato di carica residua della batteria, la carica richiede un tempo compreso tra 30 minuti e 7 ore circa.

Tempo di carica approssimativo	Tempo di utilizzo approssimativo <sup>1)</sup>
7 ore <sup>2)</sup>	18 ore <sup>3)</sup>

- 1) a 1 kHz, con uscita da 0,1 mW + 0,1 mW
- 2) ore necessarie per caricare completamente una batteria scarica
- 3) il tempo indicato può variare in base alla temperatura o alle condizioni di utilizzo.

**Per ricaricare la batteria in dotazione dopo l'uso**  
Dopo aver utilizzato le cuffie, collocarle sul trasmettitore. L'indicatore CHG/RED si illumina in rosso e la carica viene avviata. Non è necessario rimuovere le cuffie dal trasmettitore al termine della carica.

**Carica residua**  
Per controllare la carica residua della batteria delle cuffie, sollevare la fascia a regolazione automatica, quindi controllare l'indicatore POWER. Se l'indicatore si illumina in verde, la batteria è ancora utilizzabile.

Se l'intensità dell'indicatore POWER diminuisce, se l'indicatore stesso si spegne o lampeggia o se l'audio risulta distorto o disturbato, caricare le cuffie.

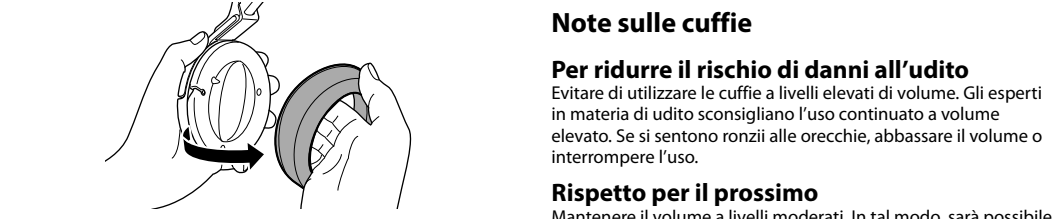
- Inserire l'alimentatore CA fino in fondo.
- Assicurarsi di utilizzare l'alimentatore CA in dotazione. L'utilizzo di alimentatori CA con una polarità della spina differente o con caratteristiche diverse può causare danni al prodotto.



### Sostituzione delle protezioni degli auricolari

Le protezioni degli auricolari sono sostituibili. Se tali protezioni diventano sponde o si usurano, sostituirlle come illustrato di seguito. Le protezioni degli auricolari non sono disponibili in commercio. È possibile ordinare i pezzi di ricambio presso il centro di acquisto del presente sistema o dal rivenditore Sony più vicino.

- 1 Rimuovere la protezione dell'auricolare vecchia estraendola dalla scanalatura sull'alloggiamento.



- 2 Posizionare la nuova protezione dell'auricolare sull'unità pilota.

Posizionare l'estremità della protezione dell'auricolare su un lato dell'estremità della scanalatura dell'unità pilota, quindi far ruotare l'estremità della protezione dell'auricolare attorno all'unità pilota come illustrato di seguito.

Una volta inserita in modo saldo nella scanalatura, regolare la protezione dell'auricolare posizionandola in senso verticale.

**Caratteristiche tecniche**

Trasmettitore stereo RF (TMR-RF855R)	
Modulazione	stereo FM
Frequenza operativa	863,0 MHz - 865,0 MHz
Massima potenza di uscita	< 4 mW
Canale	Ch1, Ch2, Ch3
Distanza di trasmissione	Fino a 100 m circa
Ingressi audio	Prese a piedini (sinistra/destra)
	Minipresa stereo
Requisiti di alimentazione	12 V CC (dall'alimentatore CA in dotazione)
Dimensioni	Circa 180 mm x 94 mm x 126 mm (l/a/p)
Massa	Circa 310 g
Consumo energetico nominale	
	3,0 W
Temperatura di utilizzo	Da 5 °C a 35 °C

### Risoluzione dei problemi

Qualora si verificano problemi durante l'utilizzo del presente sistema, consultare il seguente elenco. Se il problema persiste, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

- Controllare il collegamento del componente A/V o dell'alimentatore CA.
- Controllare che il componente A/V sia acceso.
- Se il trasmettitore viene collegato a un componente A/V utilizzando la presa per cuffie, alzare il livello di volume del componente a un livello in cui l'audio non risulti distorto.
- Cambiare la frequenza radio utilizzando il selettore CHANNEL sul trasmettitore, quindi impostare la stessa frequenza radio del trasmettitore con l'interruttore TUNING sulle cuffie.

– Utilizzare le cuffie in prossimità del trasmettitore o cambiare la posizione del trasmettitore.

- Caricare la batteria ricaricabile in dotazione o sostituire le batterie a secco con delle batterie nuove. Se l'indicatore POWER è ancora spento una volta completata la carica, portare le cuffie presso un rivenditore Sony.
- Alzare il volume delle cuffie.

**Cuffie stereo wireless (MDR-RF855R)**  
Risposta in frequenza

Alimentazione	10 Hz - 22.000 Hz
	Batteria ricaricabile all'idruro di nichel metallo BP-HP550-11 in dotazione o batterie a secco (LR03 (formato AAA)) disponibili in commercio
Massa	Circa 280 g inclusa la batteria
Temperatura di utilizzo	Da 5 °C a 35 °C

- Utilizzare le cuffie in prossimità del trasmettitore o cambiare la posizione del trasmettitore.
- Non collocare il trasmettitore sopra un tavolo metallico.
- Se il trasmettitore viene collegato a un componente A/V utilizzando la presa per cuffie, abbassare il livello di volume del componente a un livello in cui l'audio non risulti distorto.
- Cambiare la frequenza radio utilizzando il selettore CHANNEL sul trasmettitore, quindi impostare la stessa frequenza radio del trasmettitore con l'interruttore TUNING sulle cuffie.
- Caricare la batteria ricaricabile in dotazione o sostituire le batterie a secco con delle batterie nuove. Se l'indicatore POWER è ancora spento una volta completata la carica, portare le cuffie presso un rivenditore Sony.
- Utilizzare le cuffie in prossimità del trasmettitore.

**L'indicatore POWER/GREEN lampeggia in verde**  
– Non viene immesso alcun segnale o se il segnale è debole.

Avviare la riproduzione del componente A/V, o alzare il volume del componente collegato a un livello in cui l'audio non risulti distorto, altrimenti il trasmettitore si spegne. Se non viene immesso alcun segnale o il segnale è debole per circa 5 minuti, il trasmettitore si spegne automaticamente.

- Non viene immesso alcun segnale o se il segnale è debole.
- Avviare la riproduzione del componente A/V, o alzare il volume del componente collegato a un livello in cui l'audio non risulti distorto, altrimenti il trasmettitore si spegne. Se non viene immesso alcun segnale o il segnale è debole per circa 5 minuti, il trasmettitore si spegne automaticamente.

**L'audio viene interrotto**  
– Il trasmettitore si spegne se non viene immesso alcun segnale o se il segnale è debole per 5 minuti. Se il trasmettitore viene collegato a un componente A/V utilizzando la presa per cuffie, alzare il livello di volume del componente a un livello in cui l'audio non risulti distorto.

**Non è possibile caricare la batteria/l'indicatore CHG/RED lampeggia in rosso o non si illumina in rosso**  
– Controllare che il lato destro/sinistro delle cuffie e del trasmettitore corrispondano, quindi posizionare correttamente le cuffie sul trasmettitore.

- Inserire la batteria ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione. Le batterie a secco e le batterie ricaricabili diverse da quelle in dotazione non possono essere caricate.
- Se l'indicatore CHG/RED non si illumina in rosso anche dopo aver posizionato le cuffie sul trasmettitore e atteso qualche istante, è probabile che la durata della batteria sia esaurita. È possibile ordinare la batteria ricaricabile BP-HP550-11 in dotazione presso il centro di acquisto del presente sistema o dal rivenditore Sony più vicino.
- La carica potrebbe non essere completata se il piedino di contatto del trasmettitore e il punto di contatto delle cuffie sono impolverati. Pulirli con un bastoncino di cotone o simili.